

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **51 (1933)**

Heft 158

PDF erstellt am: **04.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Montag, 10. Juli  
1933

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 10 juillet  
1933

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LI<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapport economist

N<sup>o</sup> 158

### Redaktion und Administration:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

### Rédaction et administration:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnement: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 158

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marehe di fabbrica e di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Jugoslawien: Clearingverkehr. — Yougoslavie: Trafic de clearing. / Norwegen: Zolltarif. / Roumanie: Contingentement des importations et taxes. / Turquie: Reprise du service des petits paquets. / Gesamtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schweiz, Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der auf Franz Wittner Brändlin lautenden 4 Aktien der Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Basel Nummern 1916, 3225, 4562 und 4563 im Nominalbetrage von je Fr. 1000, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 9. Juni 1933 wird der allfällige Inhaber hiemit aufgefordert, die Titel innert drei Jahren, also bis spätestens 15. Juni 1936, der Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt werden.

Basel, den 10. Juni 1933.

(W 271<sup>a</sup>)

Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Gült auf der Liegenschaft «Seehüsi am Rotsee» in der Stadtgemeinde Luzern, gehörend dem Staate Luzern, angegangen den 15. März 1841, im Betrage von Fr. 1914. 75.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Gült innerhalb eines Jahres, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls dieselbe totgerufen würde.

Luzern, den 8. Juli 1933.

(W 322<sup>a</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Glanzmann.

Die sechs Kassascheine der Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Direktoriats St. Gallen (Wert per 31. Dezember 1932):

Nr. 122411,	lautend auf Anna Hengartner	Fr. 330. 95,
> 122412,	> > Ida Hengartner	> 330. 95,
> 122464,	> > Jos. Hengartner	> 330. 90,
> 122465,	> > Joh. Hengartner	> 330. 90,
> 135213,	> > Anton Hengartner	> 227. —
> 135214,	> > Albert Hengartner	> 227. —

worden vermisst.

Der allfällige Inhaber derselben wird aufgefordert, sie innert der Frist von drei Jahren seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 321<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 10. Juli 1933.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Le détenteur inconnu du corps des cinq obligations hypothécaires de deux cents francs, au porteur, Emprunt de l'Association du Moulin agricole de Chibblins, dont le siège est à Gingins, du 25 février 1922, nos 1, 2, 3, 4 et 78, est sommé de me les produire avant le 15 juin 1936. (W 269<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal du district de Nyon:  
F. Berthoud.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Bäckerei. — 1933. 28. Juni. Die Firma Gustav Gstrein, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1927, Seite 960), Bäckerei, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Gustav Gstrein & Co.» erloschen.

Gustav Gstrein-Grendelmeier, Paulina Margaretha Gstrein und Werner Gstrein (letzterer minderjährig, vertreten durch seinen Bruder Gustav Josef

Gstrein, Student, in Engelberg), alle von und in Dietikon, haben mit waisenamtlicher Genehmigung unter der Firma Gustav Gstrein & Co., in Dietikon eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1933 ihren Anfang nahm. Gustav Gstrein-Grendelmeier und Paulina Margaretha Gstrein führen je einzeln die rechtsverbindliche Firmaunterschrift. Werner Georg Gstrein führt die Firmaunterschrift nicht. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Gustav Gstrein», in Dietikon. Bäckerei und Konditorei. Zücherstrasse 62.

Uebersee-Export, speziell Textilien. — 5. Juli. Die Firma M. E. Hausheer & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1932, Seite 1095), Handelsagentur für Uebersee-Export in Waren aller Art, speziell Textilien; unbeschränkt haftender Gesellschafter: Max Emil Hausheer, Kommanditistin: Erika Hausheer geb. Metzger, ist infolge Ueberganges des Geschäftes an die «M. E. Hausheer & Co. Aktiengesellschaft», in Zürich, und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Unter der Firma M. E. Hausheer & Co. Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 28. Juni 1933 eine Aktiengesellschaft gebildet. Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Uebernahme und Fortführung der bisher von der Firma «M. E. Hausheer & Co.», in Zürich, betriebenen überseeischen Handelsagentur in Waren aller Art. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, den Geschäftsbetrieb noch auf andere verwandte Geschäftszweige auszudehnen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Sämtliche Aktien sind voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «M. E. Hausheer & Co.», in Zürich, das gesamte Bureaumobilien nebst sämtlichen Rechten und Pflichten aus den bestehenden Verträgen mit Fabrikanten, sowie die ausstehenden Provisionsguthaben der von dieser betriebenen überseeischen Handelsagentur gemäss Uebernahmevertrag vom 20. Juni 1933 zum Preise von Fr. 7500, der beglichen wird durch Uebergabe von 15 voll liberierten Gesellschaftsaktien im Nennwert von Fr. 7500. Die Verteilung der 15 Apportaktien unter die Beteiligten der Firma «M. E. Hausheer & Co.» ist Sache der letzteren. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, sowie Art und Form der Zeichnung. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Emil Hausheer, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Pelikanstrasse 6, Zürich 1.

Molkerei, Schweinemästerei. — 5. Juli. Inhaber der Firma Josef Dettling, in Küsnacht, ist Josef Dettling-Dobler, von Lauerz (Schwyz), in Küsnacht. Molkerei und Schweinemästerei. Florastrasse 17.

Restaurant. — 5. Juli. Inhaber der Firma Julius Gabi, in Zürich 5, ist Julius Gabi, von Zürich und Niederbipp, in Zürich 5. Restaurationsbetrieb. Hardstrasse 316.

Photographische Erzeugnisse. — 5. Juli. Inhaber der Firma Traugott Hartmann, in Thalwil, ist Traugott Hartmann-Sehärer, von Mörigen (Aargau), in Thalwil. Herstellung von und Handel in photographischen Erzeugnissen. Ludretikonstrasse 59.

5. Juli. Compagnie Cotoniére (Cotton Trading Company), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 17. November 1926, Seite 2008). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Juni 1933 hat sich diese Aktiengesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist als durchgeführt erklärt worden. Die Firma wird nunmit gelöscht.

Drogeriegeschäfte. — 5. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Sondernroguerie A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 185 vom 11. August 1930, Seite 1678), Führung von Drogeriegeschäften, verzeigt als Geschäftslokal: Seefeldstrasse Nr. 66, Zürich 8.

5. Juli. In der Firma Heinrich Rusterholz, Speisefettwerke Wädenswil, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 91 vom 19. April 1930, Seite 835), ist die Procura von Arthur Hunziker erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Werner Schüpfer, von Gunzwil (Luzern), in Wädenswil. Er zeichnet mit dem andern Prokuristen Jakob Gabathuler.

Luftverbesserer, chemisch-technische Produkte. — 5. Juli. Die Firma Bertha Schnyder-Friess, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1932, Seite 2598), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Vertrieb des Luftverbesserers «BONAIR», sowie chemisch-technischer Produkte.

5. Juli. Baugesellschaft Rebhalde, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1932, Seite 2302). Albert Huber und Hans Sommerhalder sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Walter Meier, bisher Präsident, wurde zum Aktuar gewählt. Neu wurden in den Vorstand gewählt Eduard Ferdinand Seitzmeier, Versicherungsagent, von und in Zürich, als Präsident, und Hans König, Installateur, von Tägerwilen (Thurgau), in Zürich, als Kassier. Der Präsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Theaterstrasse 14, in Zürich 1.

Bekleidungsgegenstände. — 5. Juli. **Albert Uhlmann & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1926, Seite 143), Fabrikation von Bekleidungsgegenständen usw. Helmut Loewenheim ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Der Geschäftsleiter Christian Möllering, bisher Verwaltungsratsmitglied, wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählt und führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift. Dr. jur. Paul Schaffner tritt als Vizepräsident zurück, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Der Genannte, der nunmehr in Zollikon wohnt, führt wie bisher Kollektivunterschrift. Neu wurde als Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Albert Markwalder-Dietiker, Privatier, von und in Zürich. Kollektivprokura wurde ferner erteilt an Max Markwalder, von und in Zürich, und an Emil Stirnemann, von Aarburg, in Zürich.

Immobilien-genossenschaft. — 5. Juli. **Au-Konsortium**, Genossenschaft, mit Sitz in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1926, Seite 191). August Meyer-Brändli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt Paul Rellstab, Landwirt, von und in Wädenswil. Die Vorstandsmitglieder zeichnen je zu zweien kollektiv.

Pianos, Harmonium, Radios. — 5. Juli. Die Firma **Johann Hunziker**, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1929, Seite 886), Piano- und Harmoniumhandel, verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Handel in Radioapparaten.

6. Juli. **Anthrazit-Import A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 259 vom 4. November 1932, Seite 2582). Conrad Roth, Ingenieur, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift wird gelöscht. Der Verwaltungsrat hat zum Direktor ernannt Alfons Bader, von und in Basel. Derselbe führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Gesellschaft. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Dr. Max Eberli.

Metalle, Metallfabrikate. — 6. Juli. In der Firma **Ernst Schoch Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1930, Seite 39), Handel mit Metallen und Metallfabrikaten, ist die Prokura des Kaspar Peyer erloschen.

Metzgerei. — 6. Juli. In der Einzelfirma **Alice Blaser**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 31 vom 8. Februar 1932, Seite 322), Metzgerei, ist zwischen der Inhaberin Alice Blaser geb. Hauser und deren Ehefrau Ernst Blaser, Metzger, gerichtliche Gütertrennung eingetreten.

Bureaumaschinen. — 6. Juli. In der Firma **Julius Brendle**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1932, Seite 862), Handel in Bureaumaschinen usw., ist die Prokura des Ernst Rieder erloschen.

Radioapparate. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Fritz Schlittler**, in Lufingen, ist Fritz Schlittler-Eberle, von Niederurnen, in Lufingen. Handel in Radioapparaten und Zubehör. Zur Mühle.

Apparate für Handel und Gewerbe. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Gustav Ziegler**, in Winterthur 1, ist Gustav Ziegler, von Winterthur, in Winterthur 1. Herstellung von und Handel in Apparaten für Handel und Gewerbe. Güterstrasse 1.

Schuhhandlung. — 6. Juli. Die Firma **Eug. Ochsner & Co.**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1932, Seite 1513), Gesellschafter: Eugen Ochsner-Brunner und Frieda Ochsner geb. Brunner, Schuhhandlung, wird infolge verhängten Konkurses über diese Kollektivgesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Chemiserie, Textilwaren. — 1933. 5. Juli. Inhaberin der Firma **Bertha Lenzinger-Nennung**, in Bern, ist Bertha Lenzinger geb. Nennung, Eugens gützlich getrennte Ehefrau, von Weinfelden, in Bern, Chemiserie, Handel und Fabrikation in Textilwaren. Fahnenfabrikation. Aegertenstrasse 16.

Restaurant. — 5. Juli. Die Firma **Alfred Bütikofer**, Restaurant z. Käfigturu, in Bern (S. H. A. B. Nr. 295 vom 18. Dezember 1931, Seite 2710), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Kolonialwaren. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Rudolf Kipfer**, Kolonialwaren mi-gros, in Bern (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1932, Seite 989), ändert die Geschäftsnatur ab in: Kolonialwaren.

5. Juli. **«Gawa» Genossenschaft für alkoholfreie Wirtschaftsbetriebe**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1932, Seite 1514). Aus dem Vorstand ist Walter Bertschi ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Das Domizil befindet sich jetzt: Sulgenrain Nr. 6.

Architekturbureau. — 5. Juli. **W. Bracher & Kousorten**, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Bern, Architekturbureau, Verwaltung und Verwertung von Immobilien (S. H. A. B. Nr. 249 vom 26. Oktober 1931, Seite 2283). Die bisherige Zeichnungsberechtigung, wonach Wilhelm Bracher kollektiv mit einem der drei andern Gesellschafter zeichnete, ist aufgehoben. Inskünftig zeichnen je zwei Gesellschafter kollektiv.

6. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **«Gefi» Filmdienst («Gefi» Service Cinématographique)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 136 vom 16. Juni 1931, Seite 1313), hat in der Generalversammlung vom 8. Juni 1933 ihre Statuten revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen erleiden dadurch folgende Veränderungen: Die Genossenschaft bezweckt die Fabrikation und Verbreitung von Filmen und betreibt auch andere Geschäfte auf dem Gebiete der Kinematographie. Die Aufnahme von Mitgliedern erfolgt auf Grund schriftlicher Anmeldung durch den Vorstand. Die Genossenschaft gibt auf den Namen lautende Anteilscheine aus von Fr. 500; jeder Genossenschafter hat wenigstens einen Anteilsschein zu übernehmen. Die Mitgliedschaft endigt durch Austritt. Der Austritt kann nur auf das Ende eines Geschäftsjahres, 31. Dezember, wenigstens 6 Monate zum voraus durch eingeschriebenen Brief erklärt werden. Die Frage, ob einem ausscheidenden Genossenschafter das einbezahlte Kapital ganz oder teilweise zurückbezahlt werden kann, entscheidet auf Grund der jeweiligen Finanzlage der Vorstand. Zu einem bejahenden Entscheid ist Einstimmigkeit erforderlich. Beim Tode eines Genossenschafter oder bei Auflösung einer juristischen Person geht die Mitgliedschaft an deren Rechtsnachfolger über. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Aus den Einnahmen sind vorweg alle Geschäftskosten zu bestreiten. Die Aufstellung der Bilanz erfolgt gemäss Art. 656 O.R.; vom jeweiligen Reingewinn sind wenigstens 20% in den Reservefonds zu legen. Ueber die Verwendung des Restes des Reingewinnes entscheidet die Generalversammlung. Die Organe der Genossen-

schaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 1—3 Mitgliedern, welche die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führen. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Arnold Schrag, Paul Marti, Milton Ray Hartmann, Karl Straub und Conrad Schläpfer. Deren Zeichnungsberechtigung, sowie die Kollektivzeichnung des August Kern ist erloschen. Derzeit einziges Mitglied des Vorstandes mit dem Recht zur Einzelzeichnung ist August Kern, von Laufen, Direktor, in Bern (bisher Sekretär).

**Stoffe, Garderobe.** — 6. Juli. Inhaber der Firma **Emil Dubler**, in Bern, ist Robert Emil Dubler, von Lüscherz, in Bern. Handel in Stoffen, Anfertigung von Damen- und Herren-Garderobe. Mühlemattstrasse 14.

Erwerbung von Baugeräten usw. — 6. Juli. Die **Baud**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 244 vom 20. Oktober 1931, Seite 2239), verzeigt als neues Domizil in ihren Geschäftsräumen: Gurtengasse Nr. 4, II. Stock.

##### Bureau Biel

30. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **«Société des Fabriques de Spiraux Réunies»**, mit Hauptsitz in Genf (eingetragen seit 12. März 1913, letzte Publikation im S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1933, Seite 1233), hat gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 11. April 1933 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **Société des Fabriques de Spiraux Réunies, succursale de Bienne**. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Ihre Statuten datieren vom 25. Januar 1913, revidiert den 26. März 1918, 1. Juni 1921, 29. Januar 1926, 23. Februar 1928, 16. März und 3. Dezember 1929 und 15. April 1932. Der Zweck der Gesellschaft ist die Erwerbung und der Betrieb von Spiralfabriken, der Verkauf von Spiralen in allen Ländern, die Fabrikation und der Handel in allen Uhrenartikeln, die mit der Spiralinstrumente im Zusammenhang stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,050,000, eingeteilt in 4200 Inhaberaktien zu Fr. 250. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen in der «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Der Verwaltungsrat besteht aus 7 Mitgliedern, nämlich: Ernst Strahm, von Röhdenbach i. E., Industrieller, in Le Locle (Neuenburg), als Präsident; Frédéric Dufaux, von Genf, Direktor, in Vernier; Ernest Dubois, von Le Locle, Fabrikant, in La Chaux-de-Fonds; Paul Bachni, von Bolligen, Industrieller, in Biel; Hermann Obrecht, von Grenchen, Industrieller, in Solothurn; Ali Bingguly, von Rüscheegg (Bern), Bankdirektor, in La Chaux-de-Fonds, und Albert Mosimann, von Lauperswil und La Chaux-de-Fonds, Uhrenfabrikant, in La Chaux-de-Fonds. Das Verwaltungsratsmitglied Paul Bachni ist zum Geschäftsführer der Filiale Biel ernannt worden und führt als solcher mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder Kollektivunterschrift. Die Zweigniederlassung in Biel wird auch durch Kollektivunterschrift von zwei beliebigen Verwaltungsratsmitgliedern vertreten. Werkhofstrasse Nr. 9-11.

##### Bureau de Courtelary

**Forge mécanique.** — 4 juillet. La raison **Walther Fehlmann**, exploitation d'une forge mécanique, à Courtelary (F. o. s. du c. du 16 août 1929, n° 190, page 1685), est radiée ensuite de renouciation du titulaire.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Säge und Holzhandlung. — 3. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Chr. Fankhauser & Co.**, Säge und Holzhandlung, in Langnau (S. H. A. B. Nr. 62 vom 20. Februar 1900, Seite 251, und Nr. 299 vom 23. Dezember 1925, Seite 2143), hat sich infolge Todes des einen Gesellschafter aufgelöst und wird im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma **«Fankhauser & Co.»**, in Langnau.

Unter der Firma **Fankhauser & Co.**, mit Sitz in Langnau, hat sich eine Kollektivgesellschaft gebildet, welche am 1. Januar 1933 begonnen hat. Gesellschafter sind: Ernst Fankhauser, Christians sel., von Trub, und dessen Sohn Max Alfred Fankhauser, beide Säger und Holzhändler, in Langnau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft **«Chr. Fankhauser & Co.»**. Einzelprokura wird erteilt an Walter Hofer, von und in Langnau. Sägerei und Holzhandlung. Sägestrasse.

##### Bureau Laufen

Steinbruch, Marmorwerk. — 24. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft **Cueni & Cie.**, mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 7. Januar 1921, Seite 42), ist Ignaz Cueni infolge Todes ausgeschieden. Neu in die Kollektivgesellschaft sind eingetreten: Adalheid Cueni geb. Schnell, Wwe. des Ignaz Cueni, von und in Röschenz, und Adalbert Geiger, Techniker, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Die Gesellschafter führen nun die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien. Die Gesellschaft erteilt Kollektivprokura an Ida Cueni, von und in Röschenz; sie ist berechtigt mit je einem Gesellschafter kollektiv zu zeichnen. Unter Geschäftszweck fällt weg: Hoch- und Tiefbau; hingegen tritt zur Steinbruchausbeutung hinzu der Betrieb einer Werkstätte zur Bearbeitung von Marmor, sowie Uebernahme von Vertretungen und Beteiligungen an ähnlichen Unternehmen.

##### Bureau de Moutier

Commerce de radios. — 5 juillet. Le chef de la raison individuelle **Henri Benoit**, à Reconvilier, est **Henri Florian Benoit**, de Romont s. Bienne, à Reconvilier. Commerce de radios et accessoires.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

1933. 5. Juli. Die Firma **P. Blum, Grand Bazar**, Reise-, Luxus- und Haushaltungsartikel, Lederwaren, Bijouterie und Spielwaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 138 vom 27. Mai 1910, Seite 954), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Krankenpflege. — 5. Juli. **St. Johann-Verein**, Verein, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 162 vom 16. Juli 1931, Seite 1554). An Stelle des zurückgetretenen Vorstehers des Pflegeheimes Steinhof, Josef Meiser, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde gewählt Peter Kedinger, Krankenpfleger, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Luzern, welcher mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten die rechtsverbindliche Unterschrift zu zweien führt.

5. Juli. **A. G. für Holzindustrie**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1932, Seite 2091). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Walter Haab (bisher); Vizepräsident ist Maurus Wey, Sekundarlehrer, von Rickenbach, in Entlebuch; Aktuar: Alfred Achermann (bisher Mitglied); weitere Mitglieder sind: Josef Theiler, Betriebsbeamter, von und in Entlebuch, und Paul Schawal-

der, Prokurist, von Widnau (St. Gallen), wohnhaft in Weinfeld. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Sägerei, Holzhandlung. — 6. Juli. Die Firma **Xr. Buss**, Sägerei und Holzhandlung, in Horw (S. H. A. B. Nr. 51 vom 10. Februar 1904, Seite 201), ist infolge Verkaufes des Geschäfts und Verzihtes des Inhabers erloschen.

Sägerei, Holzhandlung. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Xaver Buss**, in Horw, ist Xaver Buss, Sohn, von Kriens und Horw, wohnhaft in Horw. Sägerei und Holzhandlung.

6. Juli. **Käsergenossenschaft Unterwigen bei Escholzmatt**, mit Sitz in Escholzmatt (S. H. A. B. Nr. 155 vom 8. Juli 1931, Seite 1501). An Stelle des verstorbenen Jakob Wicki, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Kassier in den Vorstand gewählt Anton Thalman, Landwirt, von Escholzmatt, wohnhaft in der Gemeinde Escholzmatt. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu dreien.

Zeichen- und Stickerietelier usw. — 6. Juli. Die Firma **Charles Sodeur**, kunstgewerbliches Zeichen- und Stickerietelier; Verkauf von Handarbeiten; Unterricht in kunstgewerblichen Arbeiten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1926, Seite 1761), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzihtes des Inhabers erloschen.

6. Juli. **Krankenkasse der Viscoce-Fabrik**, Genossenschaft, mit Sitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1032). An Stelle des zurückgetretenen Anton Achermann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Albert Widmer (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Franz Himmelrich, Platzmeister, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. An Stelle des zurückgetretenen Adolf Sellpue wurde als Geschäftsvertreter ohne Unterschrift gewählt Fritz von Goumoëns, Ingenieur, von Thun, in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit der Aktuarin oder Rechnungsführerin kollektiv.

Sägerei, Holzhandel. — 6. Juli. Eintragung von Amtes wegen auf Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde im Sinne von Art. 26, Abs. 1, 3 und 4, der bundesrätlichen Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Josef Christen**, in Luthern, ist Josef Christen, von und in Luthern. Sägerei und Holzhandel.

Auto-Licht usw. — 6. Juli. Die Firma **Gloor & Co.**, Auto-Licht und Zubehör; Spezialgeschäft und Werkstätte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1933, Seite 1618), erteilt an Marie Gloor geb. Fenner, von Birrwil, in Luzern, Einzelprokura.

Wirtschaft. — 6. Juli. Die Firma **Al. Stöckli-Estermann z. Post**, Viehhandel und Wirtschaftsbetrieb, in Gisikon (S. H. A. B. Nr. 217 vom 23. August 1910, Seite 1498), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Wwe. Stöckli-Estermann z. Post**, in Gisikon, ist Witwe Elisabeth Stöckli geb. Estermann, von und in Gisikon, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Al. Stöckli-Estermann z. Post» auf den 22. Dezember 1932 übernommen hat. Betrieb der Wirtschaft zur Post.

#### Zug — Zoug — Zugo

Waren beliebiger Art. — 1933. 1. Juli. Unter der Firma **Kommissions- und Vertriebs A. G.** hat sich, mit Sitz in Zug, auf unbestimmte Dauer am 1. Juli 1933 eine Aktiengesellschaft gegründet. Ihr Zweck ist der kommissionsweise An- und Verkauf von Waren jeglicher Art und Herkunft, sowie die Tätigkeit sämtlicher mit diesem Zwecke im Zusammenhang stehender Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Für mehr als eine Aktie kann ein einziges Zertifikat ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Amtsblatt des Kantons Zug. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat aus 1—5 Mitgliedern bestehend, je auf ein Jahr gewählt, und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; sie wird rechtsgültig verpflichtet durch Kollektivunterschrift je zweier Mitglieder desselben. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einem Mitglied, so führt dasselbe Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen. In diesem Falle setzt er Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus Wilhelmine Meyer, Rechtsanwältin, von Unterendingen (Aargau), in Zürich, Präsidentin, und Dr. Hans Berger, Rechtsanwalt, von Langnau (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: bei der Bank in Zug, Bahnhofstrasse 17, Zug.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

1933. 6 juillet. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Anselme Grandjean, notaire, à Fribourg, le 4 juillet 1933, il a été constitué sous la raison sociale **Carburants et Lubrifiants S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Fribourg. Sa durée est indéterminée. La société a pour but l'exploitation d'un commerce de carburants, de lubrifiants et de produits pour la droguerie. La société est autorisée à étendre son activité à d'autres branches industrielles ou commerciales, ou à acquérir des terrains et immeubles pour développer son genre de commerce. Le capital social est fixé à la somme de fr. 30,000, divisé en 60 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société auront lieu par voie d'insertion dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. La société est valablement engagé vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur unique ou du président du conseil d'administration, si celui-ci comprend plus d'une personne. Pour la première période, il est désigné un seul administrateur, en la personne de Lucien Guénat, do Noirmont (Jura-Bernois), comptable, à Fribourg. Siège social: Boulevard du Péroilles n<sup>o</sup> 71.

##### Bureau Murten (Bezirk See)

6. Juli. Die **Pferdeversicherungsgesellschaft des Seebezirks**, Genossenschaft, mit Sitz in Murten (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1932, Seite 2817), hat in der Generalversammlung vom 19. März 1933 beschlossen die Statuten in dem Sinne teilweise abzuändern, dass die Entschädigung an die Genossenschafter nunmehr 70, anstatt 80 % betragen wird.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

Atelier de sertissage. — 1933. 5. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Wullimann**, Atelier de sertissage, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1919, Seite 347), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

Wirtschaft. — 5. Juli. Die Firma **Louis Meyer**, Wirtschaftsbetrieb, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 175 vom 31. Juli 1925, Seite 1330, und Nr. 272 vom 19. November 1927, Seite 2040), wird infolge Konkurses vom 22. März 1933 von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

##### Bureau Lebern

Radio- und elektrische Apparate. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Linus Kocher**, in Altreu b. Selzach, ist Linus Kocher, Kasimirs, von und in Altreu b. Selzach. Vertrieb von Radio- und elektrischen Apparaten. Gebäude Nr. 22.

##### Bureau Stadt Solothurn

5. Juli: Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn (S. Z. B.)**, mit Sitz in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1932, Seite 1466), sind infolge Todes ausgeschieden Ernst Bächler und Friedrich Leder. In der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1933 wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Jakob Zweacher, Landwirt und Gutsbesitzer, von und in Jegenstorf. Der Gewählte ist nicht unterschriftsberechtigt.

5. Juli. Die Einzelfirma **Adolf Kummli**, Liegenschaftsbüro, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1933, Seite 652), wird infolge Konkursöffnung über den Inhaber im Handelsregister gemäss Art. 28, Ziffer 1, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 gestrichen.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Berichtigung. Die Firma, unter welcher Eugen Bürgin-Iffrig, in Birsfelden, eine Metzgerei und Wursterei, mit Sitz in Birsfelden, betreibt (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1933, Seite 1638), lautet **Eugen Bürgin, Fleischhalle Birsfelden**. Die Bezeichnung «Fleischhalle Birsfelden» ist Firmazusatz.

1933. 6. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Koch und Henke**, chemisch-pharmazeutische Spezialindustrie, mit Sitz in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1933, Seite 682), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Zimmererei, Schreinerei. — 6. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jakob Ruch & Söhne**, mechanische Zimmererei und Schreinerei, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 295 vom 18. Dezember 1931, Seite 2712), ist der Gesellschafter Jakob Ruch-Hodel infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft wird von den übrigen Gesellschaftern Jakob Ruch-Oesch, Ernst Ruch-Schmid und Max Ruch-Streuli unter der abgeänderten Firma **Jakob Ruch Söhne** weitergeführt. Die Gesellschaft wird inskünftig durch die Kollektivunterschrift von je zweien der drei Gesellschafter verpflichtet.

Radioartikel. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Johann K. Saxer**, in Allschwil, ist Johann Karl Saxer-Flückiger, von Hegglingen (Aargau), wohnhaft in Allschwil. Handel in Radio und Betrieb einer Radioreparaturwerkstätte. Veronikastrasse Nr. 14.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1933. 3. Juli. Albert Studer, von Lengwil, in St. Margrethen, Eugen Blum und Albert Nagel, letztere beiden von und in Höchst (Vorarlberg), haben unter der Firma **Albert Studer & Cie. Fischgrosshandel**, in St. Margrethen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1933 ihren Anfang nahm. Handel mit Bodenseefischen, Meerfischen und Kerbieren «Kratz».

3. Juli. **Alters- & Unterstützungsfonds der Firma P. Zweifel in Niederuzwil**, Stiftung, mit Sitz in Niederuzwil (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juli 1931, Seite 1525). Die Firma wurde durch Beschluss des Vorstandes vom 27. Juni 1933 wie folgt abgeändert: **Alters- & Unterstützungsfonds der Firma P. Zweifel** und der Sitz der Stiftung wurde nach Henau verlegt. Johann Hugentobler ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Mitglied des Vorstandes gewählt Johann Hugentobler, jun., Blattmacher, von und in Zuzwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte. — 4. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Rey & Co.**, Vertrieb chemisch-technischer und pharmazeutischer Produkte und Spezialitäten, in Wil (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1932, Seite 1818), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Osear Rey, Chem. techn. Fabrik 'Oru'» erloschen.

Inhaber der Firma **Oscar Rey, Chem. techn. Fabrik «Oru»**, in Wil, ist Osear Rey, von Möriken (Aargau), in Wil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rey & Co.». Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer und pharmazeutischer Produkte und Spezialitäten; unter Bahnhofstrasse.

4. Juli. **St. Gallische Kantonalbank**, mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 84). Der bisherige Präsident der Filialkommission, Dr. Werner Streuli, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Vorsitzenden der Filialkommission mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt Johann Ulrich Stüdi, Bezirksrichter, Privat, von und in Flawil.

Holz- und Kohlenhandlung. — 4. Juli. Die Firma **Andreas Scheier**, Holz- und Kohlenhandlung, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 297 vom 20. Dezember 1926, Seite 2210), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Textilwaren. — 4. Juli. Die Firma **Louis Wagner**, Handel in Textilwaren, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1933, Seite 23), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzihtes des Inhabers erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Viehhandel. — 1933. 6. Juli. Die Firma **Bernhard Ebnetter**, Viehhandel, in Wilen bei Wil (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1924, Seite 225), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Lebensmittel, Drogen. — 6. Juli. Inhaberin der Firma **Berta Specker**, in Frauenfeld, ist Berta Specker, von Winterthur, in Frauenfeld. Lebensmittel- und Drogenhandlung. Erschingerstrasse 14.

Elektrische Installationen, Radioapparate. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Albert Strassburger**, in Ermatingen, ist **Albert Strassburger, senior**, von Mannenbach, in Ermatingen. Elektrische Installationen und Handel mit Radioapparaten; Reparaturwerkstätte.

Käserei, Schweinemast. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Emil Opprecht**, in Märstetten, ist **Emil Opprecht**, von Happerswil, in Märstetten. Käserei und Schweinemast.

Radio- und Grammophonapparate. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Franz Debrunner**, in Befang-Sulgen, ist **Franz Debrunner**, von Herdern, in Befang-Sulgen. Handel mit Radio- und Grammophonapparaten.

Käserei, Schweinehandel. — 6. Juli. Die Firma **Ernst Gerber**, Käserei und Schweinehandel, in Ebnat-Roggwil (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1928, Seite 2208), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Käserei. — 6. Juli. Die Firma **Rose Dummermuth**, Käserei, in Horben bei Buch-Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1929, Seite 1787), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Käserei, Schweinemast. — 6. Juli. Der Inhaber der Firma **Fritz Dummermuth**, Molkerei, in Märstetten (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1924, Seite 111), hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Horben, Gemeinde Buch bei Frauenfeld, verlegt. Käserei und Schweinemast.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

Macelleria, salumeria, ecc. — 1933. 30 giugno. **Paolo Fiori** di Giuseppe e **Aldo Fiori** di Celestino, ambedue da Brontallo, domiciliati a Cevio, hanno costituito, a datore dal 1° gennaio 1933, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **P. e A. Fiori**, con sede in Cevio. Genere di commercio; macelleria, salumeria e commercio di bestiame.

Autotrasporti, negozio. — 6 luglio. Inscrizione d'ufficio in base a decisione 27 giugno 1933 dell'Autorità Cantonale di Vigilanza.

Titolare della ditta individuale **Ghidelli Antonio**, in Cevio, è **Antonio Ghidelli** fu **Giovanni**, di nazionalità italiana, domiciliato a Cevio. Autotrasporti e negozio.

Autotrasporti, macelleria. — 6 luglio. Inscrizione d'ufficio in base a decisione 27 giugno 1933 dell'Autorità Cantonale di Vigilanza.

Titolare della ditta individuale **Tonini Achille**, in Cavigno, è **Achille Tonini** fu **Floriano**, da ed in Cavigno. Autotrasporti e macelleria.

##### Distretto di Mendrisio

Cereali, foraggi, cascami, ecc. — 4 luglio. **Aldo Tommasini** ha cessato di far parte del consiglio di amministrazione della **Società Anonima Bianchi Battista**, commercio di cereali, foraggi, cascami e coloniali, con sede in Mendrisio (F. u. s. di c. del 19 settembre 1931, n° 218, pagina 2025, e del 3 ottobre 1931, n° 230, pagina 2130). La sua firma è quindi estinta. A far parte del consiglio stesso venne chiamato **Antonio Peverelli** fu **Francesco**, contabile, da Iseo, in Coldrerio. A presidente del consiglio di amministrazione è stato nominato **Battista Bianchi** il quale solo avrà la firma sociale.

Arte della carta, ecc. — 4 luglio. Titolare della ditta individuale **Alba Ardizzoni nata Bernasconi**, in Novazzano, è **Alba Ardizzoni** moglie di **Giovanni** nata **Bernasconi**, da Italia, domiciliata in Novazzano. Arte della carta e rappresentanze in generi diversi.

4 luglio. La **S. A. Lario**, sigarettes **Socominos**, fabbricazione e vendita di sigarette, con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 21 aprile 1923, n° 92, pagina 817, e del 19 dicembre 1927, n° 297, pagina 2225), ha modificato la sua ragione sociale in **S. A. Lario** ed ha ridotto il suo capitale sociale da fr. 50,000 a franchi 25,000 mediante riduzione del valore delle 100 azioni componenti il capitale stesso da nominali fr. 500 a nominali fr. 250. Contemporaneamente ha modificato l'art. 10 dello statuto nel senso che la gestione degli affari sociali è affidata ad un consiglio di 3 membri, designati in persona di: **Achille Bernasconi**, industriale; **Francesco Camponovo** industriale; **Carlo Mauri**, industriale, tutti da ed in Chiasso. Il consiglio stesso si è poi costituito, nominando presidente **Achille Bernasconi**, ed ha affidato la gestione più immediata degli affari sociali ad un direttore, scelto in persona di **Guido Buzzi**, in Chiasso. La firma sociale spetta ai membri del consiglio di amministrazione ed al direttore, firmando collettivamente a due. La firma di **Rodolfo Canal** è estinta, non facendo più parte del consiglio di amministrazione.

Compra-vendita di rottami e carbone. — 5 luglio. La ditta individuale **Martinola Feliciano fu Giuseppe**, compra-vendita di rottami e carbone, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 26 dicembre 1913, n° 322, pag. 2167), viene cancellata d'ufficio in seguito a fallimento del titolare decretato dalla Pretura di Mendrisio il 19 giugno 1933.

Negozie in bestiame. — 5 luglio. Titolare della ditta individuale **Doninelli Francesco**, in Balerna, è **Francesco Doninelli** fu **Achille**, da Morbio Superiore, domiciliato a Balerna. Negoziante in bestiame.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Rolle

1933. 4 juillet. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 17 juin 1933, les actionnaires de la **Société Mobilière et Immobilière Le Liseron**, société anonyme dont le siège est à Rolle (F. o. s. du c. du 16 septembre 1930, n° 216, page 1900), ont pris acte de la démission de **Charles Rolaz**, administrateur, dont la signature est ainsi radiée, et ont désigné pour le remplacer, comme seul administrateur avec signature individuelle: **Egbert de Mülinen**, de Brugg et Berne, ingénieur, demeurant à Baden (Argovie). Bureau de la société: chez Mme. I. de Mülinen, propriétaire, à Belletruche, Mont-sur-Rolle.

##### Bureau de Vevey

4 juillet. La société anonyme **Société Immobilière Panorama-Vevey S. A.**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 13 juin 1933, n° 135, page 1416), a, dans son assemblée générale du 27 juin 1933, révisé ses statuts et apporté la modification suivante aux faits publiés à ce jour: Le capital social a été porté de fr. 53,000 à fr. 120,000 par l'émission de 194 actions nouvelles de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le capital actuel est divisé en 240 actions nominatives de fr. 500 chacune.

##### Bureau d'Yverdon

Fromages, produits laitiers, épicerie. — 5 juillet. Le chef de la maison **Jules de Siebenthal**, à Yverdon, est **Jules de Siebenthal**, originaire de Gessenay (Berne), domicilié à Yverdon. Commerce de fromages, produits laitiers et exploitation de l'épicerie de St-Georges. Rue St-Georges n° 18.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau Brig

1933. 5. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein von Leuk**, in Leuk (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1926, Seite 1689), hat an Stelle des **Adolf Russi** zum Vizepräsidenten gewählt: **Hermann Russi**, Landwirt, von und in Leuk. Die Unterschrift des **Adolf Russi** ist erloschen.

6. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Simplonschiefer Thermen A. G.**, in Thermen (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1922, Seite 332), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1933 ihre Statuten revidiert und dabei beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 60,000 auf Fr. 120,000 zu erhöhen. Art. 3 der Statuten wurde revidiert. Das Gesellschaftskapital beträgt nun Fr. 120,000, eingeteilt in 1200 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden: **Isidor Imesch** und **Viktor Erpen**, und deren Unterschriften erloschen. An deren Stelle sind gewählt worden: **Viktor Kuonen**, Landwirt, von und in Thermen, und **Moritz Fux**, Lehrer, von Grächen, in Thermen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident des Verwaltungsrats kollektiv mit einem andern Mitgliede desselben.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

Commerce de radios. — 1933. 5 juillet. Le chef de la maison **Albert Paroz**, à Colombier (Neuchâtel), est **Robert-Albert Paroz**, de Saicourt (Berne), domicilié à Colombier. Commerce de radios et outils de précision. Rue du Sentier 5 bis.

Appareils d'électricité. — 5 juillet. Le chef de la maison **Paul-Henri Troyon**, à Corcelles, est **Paul-Henri Troyon**, de Colombier (Neuchâtel) et **Chéseaux** (Vaud), domicilié à Corcelles. Achats et ventes d'appareils de radios, ainsi que de tous appareils d'électricité, installations électriques. Grand Rue n° 62.

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Fabrique de pivotages. — 30 juin. La raison **Ulysse Vauthier**, fabrique de pivotages, à Villiers (F. o. s. du c. du 7 août 1920, n° 203, page 1524), est radiée, ensuite de renonciation du titulaire.

Voitures d'enfants. — 1er juillet. **Paul Brandt**, de Vigneules (Berne), et **Otto Vögtil**, de Hochwald (Seleur), domiciliés à Saint-Martin, ont constitué à Saint-Martin, depuis le 1er juillet 1933, une société en nom collectif, sous la raison sociale **Brandt & Vögtil**. Fabrication et vente de voitures d'enfants en tous genres.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Entreprise de construction. — 4 juillet. **Louis-Amédée Riva** cesse de faire partie de la société en nom collectif **Antoine Riva et Cie**, entreprise de construction, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 mars 1927, n° 54). La société continue son activité entre les deux autres associés **Antoine-Théodore Riva** et **Oreste-Augusto Passera**, sous la même raison sociale.

Balanciers pour montres, etc. — 4 juillet. Le chef de la maison **Théodore Etienne, Fabrique Ega**, à La Chaux-de-Fonds, est **Théodore-Alfred Etienne**, originaire des Verrières, domicilié à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente de balanciers pour montres ainsi que toutes pièces se rattachant à l'horlogerie et mécanique. Rue de la Paix 101.

4 juillet. **Union de Banques Suisses (Schweizerische Bankgesellschaft) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)**, avec sièges à Winterthur et St-Gall et succursale à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 janvier 1920, n° 13, et 23 février 1933, n° 45). La procuration collective avec l'une ou l'autre des personnes autorisées a été conférée à **Oscar Witz**, originaire de Erlach (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds.

Horlogerie. — 4 juillet. La raison **Georges Farine**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 décembre 1928, n° 301), a transféré ses bureaux de la rue du Progrès 149, à la rue du Parc 89.

Boucherie-charcuterie. — 4 juillet. La raison **Louis Bonjour**, boucherie-charcuterie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 22 juillet 1920, n° 189, et 21 décembre 1927, n° 299), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée à La Chaux-de-Fonds, le 22 juin 1933.

##### Bureau de Neuchâtel

30 juin. Aux termes d'acte reçu **F. Junier**, notaire, le 27 juin 1933 et de statuts de même date, il est créé sous la raison sociale **Garage de La Rosière S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel. La société a pour but l'exploitation d'un garage d'automobiles ainsi que la vente d'articles se rattachant à la branche automobile. Le capital social est fixé à fr. 8000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 100 chacune; il est remis à **Frédéric Bürki**, en rémunération de l'outillage et du stock dont il fait apport, 60 actions entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille d'avis de Neuchâtel. La société est régie par un administrateur nommé pour trois ans et rééligible. A été désigné comme administrateur pour la première période triennale **Frédéric Bürki**, originaire de Neuchâtel et de Muri (Berne), garagiste, à Neuchâtel. Bureaux de la société: Rosière n° 2.

Rideaux. — 3 juillet. Le chef de la maison **Olivier Raaflaub**, à Neuchâtel, est **Olivier-André Raaflaub**, de Neuchâtel, y domicilié. Fabrication et commerce de rideaux. Rue de la Treille 3.

Appareils T. S. F. — 3 juillet. Le chef de la maison **Jaques Chopard**, à Neuchâtel, est **Jaques-Henri Chopard**, de Sonvilier (Berne), à Neuchâtel. Fabrication et vente d'appareils T. S. F. Rue Bachelin n° 33.

#### Genf — Genève — Ginevra

1933. 29 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 juin 1933, dont le procès-verbal a été dressé par **M<sup>e</sup> Rochat**, notaire, substituant **M<sup>e</sup> Rehfofs**, notaire, la **Société Immobilière du Grand Mèzel**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 novembre 1928, page 2247), a réduit à la valeur nominale de fr. 1 par action ses 250 actions ordinaires de fr. 250 chacune et ses 488 actions privilégiées de fr. 100 chacune; puis annulé 38 actions ordinaires; assimilé les actions privilégiées aux actions ordinaires, et décidé le remplacement de 700 actions restantes de fr. 1, par 7 actions nouvelles de fr. 100 chacune. Enfin la société a décidé de porter son capital social, ainsi réduit, à la somme de fr. 44,000, par l'émission de 433 actions nouvelles de fr. 100 chacune, qui ont immédiatement été souscrites par la société en nom collectif: «E. et B. Naef», régisseurs, à Genève, et entièrement libérées à due concurrence avec la créance qu'elle possède contre la société. Le capital social a actuellement un montant total de fr. 44,000, divisé en 440 actions de

fr. 100 chacune, toutes au porteur. Les statuts ont été modifiés en conformité de ces décisions et sur d'autres points non soumis à publication. Enfin, l'assemblée a désigné comme administrateur unique, avec signature sociale, en remplacement d'Eugène Empeyta, démissionnaire, Bernard Naef, régisseur, de et à Genève. Adresse actuelle de la société: Corratier 18, chez «E. et B. Naef», régisseurs.

Ferblanterie, plomberie, etc. — 3 juillet. La raison **Henri Martinet fils**, ferblanterie, plomberie, à Genève (F. o. s. du c. du 6 août 1892, page 705), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Aux termes d'un acte reçu par M<sup>e</sup> Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 19 juin 1933, et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la raison sociale de **Henri Martinet fils Société Anonyme**, une société anonyme qui a pour objet: 1° l'exploitation sous toutes ses formes d'une entreprise de ferblanterie, plomberie et zinguerie, d'installations sanitaires et toutes installations d'eau, de gaz et d'électricité; 2° de reprendre la suite des affaires d'Henri-John Martinet, décédé, soit l'atelier de ferblanterie et zinguerie que ce dernier exploitait à Genève, rue de la Faucille n° 11, sous la raison de «Henri Martinet fils», sur la base d'un bilan au 1<sup>er</sup> juin 1933 annexé aux statuts, ledit bilan comprenant un actif de fr. 44,911.50 et un passif de fr. 39,911.50 soit un solde actif de fr. 5000. Cette reprise a été faite pour un prix net de fr. 5000 et a été payée à veuve Henri Martinet née Eymyn, seule héritière d'Henri-John Martinet, son mari, en rémunération de son apport au moyen de 5 actions de francs 1000 de la société entièrement libérées; 3° de faire toutes opérations mobilières, immobilières, financières et commerciales se rapportant au but ci-dessus. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications auront lieu dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est engagée vis-à-vis des tiers de la manière que le conseil d'administration décidera. Le conseil d'administration est composé de: Veuve Henri Martinet née Adrienne Eymyn, sans profession, Henri-Adrien Martinet, négociant, et Louis-Georges Martinet, garagiste, tous trois de et à Genève. Dans sa séance du 19 juin 1933, le conseil d'administration a décidé que la société serait engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chaque administrateur. Veuve Henri Martinet née Adrienne Eymyn a été nommée président du conseil d'administration et Louis-Georges Martinet, secrétaire. Adresse de la société: Rue de la Faucille 11.

Commerce de yoghourt. — 4 juillet. Le chef de la maison **Frossard**, à Genève, est Nizier Frossard, de Vendlineourt (Berne), domicilié à Chêne-Bougeries, marié sous le régime de l'union des biens à Jeanne-Amélie née Bussart. Fabrique et commerce de yoghourt. Avenue Pictet de Rochemont 4.

Représentation et dépôt de librairie. — 4 juillet. Le chef de la maison **Clerc**, à Genève, est Félix-Joseph Clerc, de Corpataux (Fribourg), domicilié à Genève. Représentation et dépôt de librairie. Rue Voltaire 15bis.

Épicerie fine, vins fins, etc. — 4 juillet. Le chef de la maison **Bohnenblust**, à Genève, est veuve Augusta-Victoria Bohnenblust née Aigle, de Genève, y domiciliée. La maison confère procuration individuelle à Ernest Sudan, de et à Genève. Commerce d'épicerie fine, vins fins et liqueurs. Rue de Rive-20.

4 juillet. **Société Immobilière Miremont-Beausite**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1920, page 1424). Adresse actuelle de la société: Avenue Théodore Flournoy n° 5 (bureau de A. Nobile).

4 juillet. **Société Immobilière Avenue de la Gare des Volandes n° 4**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1920, page 1424). Adresse actuelle de la société: Avenue Théodore Flournoy 5 (bureau de A. Nobile).

4 juillet. La **Société Immobilière Rue Liotard X**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1931, page 1305), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 juin 1933, accepté la démission de Joseph Rubin, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints et a nommé en son remplacement Félix Bovard, négociant, de Cully (Vaud), à Genève, avec signature sociale. Adresse actuelle de la société: Avenue des Volandes 8, chez l'administrateur.

4 juillet. Dans son assemblée générale ordinaire et extraordinaire du 8 juin 1933, dont procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Robert Martin, notaire, à Genève, la **Banque de Dépôts et de Crédit**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1932, page 1004), a décidé de fusionner avec la «Banque d'Escompte Suisse (Schweizerische Diskontbank) (Banca di Sconto Svizzera) (Swiss Discount Bank)», société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 2 juin 1933, page 1328), sur la base d'un contrat de fusion en date à Genève, du 1<sup>er</sup> juin 1933, aux termes duquel la «Banque d'Escompte Suisse» a repris l'actif et le passif à titre universel, de la Banque de Dépôts et de Crédit, sur la base d'un bilan arrêté au 15 mai 1933 et ce, conformément à l'art. 669 C. O. En conséquence, cette société est dissoute et radiée du registre du commerce.

4 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 juin 1933, dont procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Robert Martin, notaire, à Genève, la **Banque d'Escompte Suisse (Schweizerische Diskontbank) (Banca di Sconto Svizzera) (Swiss Discount Bank)**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 2 juin 1933, page 1328), a ratifié un contrat de fusion en date, à Genève, du 1<sup>er</sup> juin 1933, intervenu entre ladite «Banque d'Escompte Suisse» et la «Banque de Dépôts et de Crédit», société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1932, page 1004), aux termes duquel la «Banque d'Escompte Suisse» reprend l'actif et le passif à titre universel de la «Banque de Dépôts et de Crédit» sur la base d'une évaluation au 15 mai 1933, qui fait ressortir un actif de fr. 38,968,601.05 et un passif vis-à-vis des tiers de francs 38,158,601.05, soit un actif net de fr. 810,000. Cette cession a eu lieu moyennant la remise de: 2 actions «B», de la «Banque d'Escompte Suisse», au nominal de fr. 1 jouissance du 1<sup>er</sup> janvier 1933 et un bon de caisse de fr. 25 4/5 de 5 ans de cet établissement, pour chacune des 30,000 actions de fr. 500 nominal de la «Banque de Dépôts et de Crédit». Pour permettre la réalisation de cette opération, l'assemblée générale susdite, a décidé d'augmenter le capital de la «Banque d'Escompte Suisse» de fr. 35,000 par l'émission de 35,000 actions nouvelles série B de fr. 1 qui, avec les 25,000 autres actions série B, que la «Banque d'Escompte Suisse» a acquise en vertu du contrat de fusion susvisé, et les 30,000 bons de caisse de fr. 25 4/5 qu'elle émettra, lui serviront à procéder à l'échange des 30,000 actions de fr. 500 de la «Banque de Dépôts et de Crédit»,

contre des actions B et des bons de caisse de la «Banque d'Escompte Suisse», commé cela est indiqué ci-dessus. Le capital de la «Banque d'Escompte Suisse» est par conséquent actuellement de fr. 75,175,000, divisé en 150,000 actions série A de fr. 500 chacune et 175,000 actions série B de fr. 1 chacune, toutes au porteur, et ses statuts ont été modifiés en conséquence. Maurice Ferrier, banquier, de et à Genève, Pierre Lombard, banquier, de Genève, à Valavran, et Maurice Hentsch, banquier, de et à Genève, ont été nommés administrateurs. L'administrateur Roger Dollfus, démissionnaire, est radié. Emile Ernst, de Koelliken (Argovie), à Genève, a été nommé directeur-adjoint, René Landry, des Verrières (Neuchâtel), à Genève, a été nommé sous-directeur et ont de ce fait la signature sociale collective à deux.

4 juillet. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Louis Lacroix, notaire, à Genève, le 29 juin 1933, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Chemin des Chênes A**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 20,000, d'un immeuble sis à Genève (section Petit-Saconnex), chemin des Chênes, propriété actuelle de la «Société Immobilière La Semence». Son siège social est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé de deux membres, soit de: Albert Bratschi, clerc de notaire, de et à Genève, et Henry Blondel, garagiste, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Dans sa séance du 29 juin 1933, le conseil d'administration a nommé Albert Bratschi comme président et Henry Blondel, comme secrétaire. Adresse de la société: Quai de l'Ecole de Médecine 12, chez A. Bratschi.

4 juillet. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Louis Lacroix, notaire, à Genève, le 29 juin 1933, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Chemin des Chênes B**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 20,000, d'un immeuble sis à Genève (section Petit-Saconnex), chemin des Chênes, propriété actuelle de la «Société Immobilière La Semence». Son siège social est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 6000, divisé en 6 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé de 2 membres, soit de: Paul Perrin, père, architecte, de Noiraigue (Neuchâtel), à Genève, et Albert Bratschi, clerc de notaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Dans sa séance du 29 juin 1933, le conseil d'administration a nommé Paul Perrin, père, comme président, et Albert Bratschi, comme secrétaire. Adresse de la société: Rue de Hesse 16 (bureau de Perrin et fils, architectes).

4 juillet. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Louis Lacroix, notaire, à Genève, le 29 juin 1933, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Chemin des Chênes C**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 20,000, d'un immeuble sis à Genève (section Petit-Saconnex), chemin des Chênes, propriété actuelle de la «Société Immobilière La Semence». Son siège social est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'Albert Bratschi, clerc de notaire, de et à Genève, et d'Henry Blondel, garagiste, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Dans sa séance du 29 juin 1933, le conseil d'administration a nommé Albert Bratschi, comme président, et Henry Blondel, comme secrétaire. Adresse de la société: Quai de l'Ecole de Médecine 12, chez A. Bratschi.

4 juillet. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Louis Lacroix, notaire, à Genève, le 29 juin 1933, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Chemin des Chênes D**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 20,000 d'un immeuble sis à Genève (section Petit-Saconnex), chemin des Chênes, propriété actuelle de la «Société Immobilière La Semence». Son siège social est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 6000, divisé en 6 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé de: Paul Perrin, père, architecte, de Noiraigue (Neuchâtel), à Genève, et Albert Bratschi, clerc de notaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Dans sa séance du 29 juin 1933, le conseil d'administration a désigné comme président Paul Perrin et comme secrétaire Albert Bratschi. Adresse de la société: Rue de Hesse 16 (bureau de Perrin et fils, architectes).

Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 50429. — Date de dépôt: 6 janvier 1933, 19 h.

Corega Chemical Company, fabrication,

208, St. Claire Ave., N. W., Cleveland (Ohio), E.U. d'Amérique.

Poudre dentaire aidant à maintenir des plaques dentaires dans la bouche,

COREGA

**Nr. 80430.** — Hinterlegungsdatum: 4. März 1933, 4 Uhr.  
**Rosengarten & Co.**, Fabrikation und Handel,  
 Badenerstrasse 332, Zürich 4 (Schweiz).

Schallplatten.

# Doremi

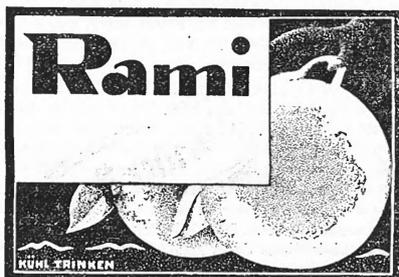
**Nr. 80431.** — Hinterlegungsdatum: 5. April 1933, 17 Uhr.  
**Migros A.-G.**, Handel,  
 Limmatstrasse 152, Zürich (Schweiz).

Milchprodukte.

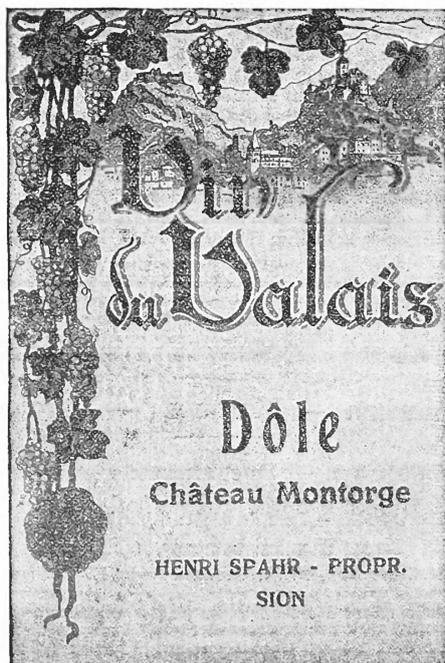


**Nr. 80432.** — Hinterlegungsdatum: 15. April 1933, 20 Uhr.  
**Migros A.-G.**, Handel,  
 Limmatstrasse 152, Zürich (Schweiz).

Getränke.



**N° 80433.** — Date de dépôt: 19 juin 1933, 20 h.  
**Henri Spahr**, commerce,  
 Sion (Suisse).  
 Vins (Dôle de Sion).



**N° 80434.** — Date de dépôt: 13 mai 1933, 15 h.

**Louis Chappaz**, commerce,  
 15bis, rue des Grottes, Genève (Suisse).

Combustibles.

# ANTHROL

**Nr. 80435.** — Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1933, 20 Uhr.  
**Jakob Stössel « Agis »**, Fabrikation und Handel,  
 Drahtzugstrasse 76, Zürich 8 (Schweiz).

Alkoholfreie Getränke jeder Art.



**Nr. 80436.** — Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1933, 18¼ Uhr.  
**F. Aeschbach A. G. (F. Aeschbach S. A.) (F. Aeschbach Ltd.)**,  
 Fabrikation und Handel,  
 Industriestrasse, Aarau (Schweiz).

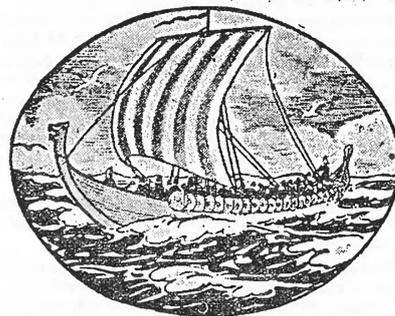
Bäckerei- und Konditoreimaschinen, insbesondere Knet- und Mischmaschinen,  
 Küchenmaschinen, Backöfen, Kühlanlagen, Kühlmaschinen und Teile aller  
 dieser Waren.

## Artofex

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 63735. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 17. Mai 1933 an.)

**Nr. 80437.** — Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1933, 18¼ Uhr.  
**Norsk Hydro-Elektrisk Kvaestofaktieselskab**,  
 Fabrikation und Handel,  
 Solligaten 7, Oslo (Norwegen).

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, landwirtschaftliche, medizinische und  
 photographische Zwecke, Desinfektionsmittel, Verbandstoffe, künstliche und  
 natürliche Düngemittel, Farben (nicht Tinte), Klebstoffe, Appretur-Mittel,  
 Explosivstoffe und Feuerwerkskörper.



**N° 80438.** — Date de dépôt: 19 juin 1933, 20 h.  
**Hans Schaad**, fabrication et commerce,  
 Schaffhauserstrasse 123, Zurich (Suisse).

Produits (poudre et liquide) pour nettoyer et polir les métaux; produits (poudre  
 et liquide) renfermant de l'argent pour argenter les métaux.



Nr. 80439. — Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1933, 7 Uhr.

« Cis » Chemische Industrie & Seifenfabrik Aktiengesellschaft Liestal,  
Fabrikation,  
Liestal (Schweiz).

Waschmittel.

# Presto

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 36951 von A. Houriet, Basel.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom  
29. Mai 1933 an.)

Nr. 80440. — Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1933, 18¼ Uhr.

Osram G. m. b. H., Kommanditgesellschaft,  
Fabrikation und Handel,

Ehrenbergstrasse 11—14, Berlin O 17 (Deutschland).

Plitzlichtlampen, Signallampen und Signalgeräte, Beleuchtungsgeräte für  
photographische Zwecke, Lampen für Magnesium, Aluminium oder seltene  
Erden, Leuchtminen.



Nr. 80441. — Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1933, 18½ Uhr.

Byk-Guldenwerke Chemische Fabrik Aktiengesellschaft,  
Fabrikation und Handel,

Alsenstrasse 5, Berlin NW 40 (Deutschland).

Arzneimittel.

# Euphyllin

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 33603 von der Chemische  
Werke vorm. Dr. Heinrich Byk, Lehnitz b. Berlin. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 31. Mai 1933 an.)

Nr. 80442. — Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1933, 12 Uhr.

Häuselmann, Handel,  
6, rue de Rive, Genf (Schweiz).

Isolierungsmittel (gegen Feuchtigkeit und Salpeter).

# PARHUMID

Best-bewährtes Isolierungsmittel gegen  
Feuchtigkeit, Wasserflecken, Salpeter, Teer  
sowie für sämtliche GRUNDANSTRICHE für OEL- u. LEIMFARBE.

Nr. 80443. — Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1933, 17 Uhr.

Walter Zimmerli, Fabrikation und Handel,  
Bucheggstrasse 24, Zürich (Schweiz).

Sohlen-Imprägnierungsmittel.



Nr. 80444. — Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1933, 9 Uhr.  
Gebrüder Schnyder & Co., Fabrikation und Handel,  
Zentralstrasse 121, Biel-Madretsch (Schweiz).

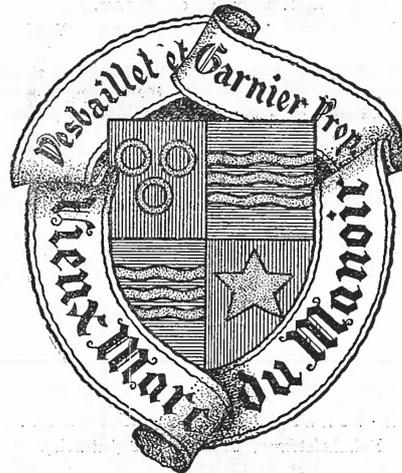
Waschmittel, Seifen, kosmetische Artikel, chemische Artikel.

# Schnyder

N° 80445. — Date de dépôt: 1<sup>er</sup> juin 1933, 19 h.

Albert Desbaillet et Charles Garnier,  
fabrication et commerce,  
tous deux à Satigny-Genève (Suisse).

Marscs.



N° 80446. — Date di deposito: 1° giugno 1933, ore 12.  
Società Anonima Esercizio Molini, commercio,  
Mendrisio (Ticino, Svizzera).

Riso.



**Nr. S0447.** — Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1933, 13½ Uhr.  
Bally-Schuhfabriken Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Schönenwerd (Schweiz).

Fusspuder.

*Adoles Fuzspuder* — *le poudre antiseptique*  
*idéale pour pieds sensibles*

**CONTAX CONTAX**

*Footwear powder* — *la poudre antiseptique*  
*idéale pour pieds*

**Nr. S0448.** — Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1933, 12 Uhr.  
Opekta A. G., Fabrikation und Handel,  
Nauenstrasse 63, Basel (Schweiz).

Pektine und Pflanzengallerten, beides flüssig und in Pulverform, als Mittel zur Versteifung oder Gellierung sowie zur Konservierung von Lebensmitteln, insbesondere von Fleisch-, Fisch-, Gemüse-, Obst- & Konditorwaren, Obstkonserven, Fruchtsäften, Fruchtgelees, Marmeladen, Jams, Konfitüren, gezuckerten Früchten und Eispeisen.



**N° S0449.** — Date de dépôt: 7 juin 1933, 19 h.  
Ateliers de Constructions de l'Ouest S. A. (A. C. O.),  
fabrication et commerce,  
Avenue de Chavannes, Chavannes par Renens (Vaud, Suisse).

Brûleurs pour chauffage au mazout; appareils électriques et accessoires pour l'éclairage et le chauffage; appareils et installations de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation et d'aspiration. Machines et parties de machines, outils.



**Nr. S0450.** — Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1933, 20 Uhr.  
J. Disch-Schatzmann, Fabrikation und Handel,  
Bahnhofstrasse, Othmarsingen (Schweiz).

Bonbons.



**Nr. S0451.** — Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1933, 4 Uhr.  
Feinstahl A.-G. (Finesteel Ltd.), Handel,  
St. Peterstrasse 20, Zürich 1 (Schweiz).

Stähle und Stahlprodukte.

**ELITE**

**Nr. S0452.** — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1933, 16¼ Uhr.  
Frau Berta Schnyder, Fabrikation und Handel,  
Geibelstrasse 9, Zürich 6 (Schweiz).

Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte, insbesondere Desinfektionsmittel.

**BONAIR**

**Nr. S0453.** — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1933, 16½ Uhr.

Heinrich Mack Nachf., Fabrikation und Handel,  
Syrlnstrasse 2, Ulm (Donau, Deutschland).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel.

**FORAPIN**

**N° S0454.** — Date de dépôt: 12 juin 1933, 19 h.

Fils de H. A. Didisheim, Fabrique Marvin, Marvin Watch Co.,  
fabrication,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, boîtes de montres, mouvements et autres parties de montres, fournitures d'horlogerie, pendules, pendaulettes, chevaux.

**GYROPLAN**

**Nr. S0455.** — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1933, 16 Uhr.

George Lee & Sons, Limited, Fabrikation und Handel,  
Providence Mills, Westgate, Wakefield (Yorkshire, Grossbritannien).

Strickwolle.



**Nr. S0456.** — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1933, 16 Uhr.  
George Lee & Sons, Limited, Fabrikation und Handel,  
Providence Mills, Westgate, Wakefield (Yorkshire, Grossbritannien).

Garne aus Wolle, Kammwolle oder Haaren.

**MONARCH**

**Nr. S0457.** — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1933, 16 Uhr.  
George Lee & Sons, Limited, Fabrikation und Handel,  
Providence Mills, Westgate, Wakefield (Yorkshire, Grossbritannien).

Strickgarne aus Wolle.



**Nr. S0458.** — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1933, 16 Uhr.  
George Lee & Sons, Limited, Fabrikation und Handel,  
Providence Mills, Westgate, Wakefield (Yorkshire, Grossbritannien).

Strickgarne aus Wolle.



**N° S0459** — Date de dépôt: 26 juin 1933, 11 h.

René Brandt, Fabrique d'horlogerie Ogival,  
fabrication et commerce,

Doubs 75, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de la montre.

**Ogival**

**Nr. S0460.** — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1933, 12 Uhr.  
**Paul Murer**, Fabrikation und Handel,  
 Weggis (Schweiz).  
 Dörranlagen aller Art.

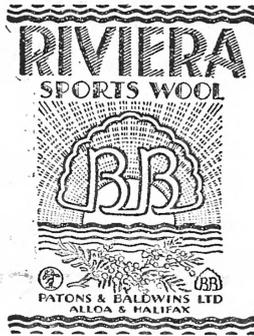


**Nr. S0461.** — Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1933, 7¼ Uhr.  
**Tobomatic A.-G.**, Fabrikation und Handel,  
 Viktoriastrasse 212, Chur (Schweiz).

Schokolade, Kakao, Konfiserie-Waren, Milchprodukte, Kaffee, Tee und andere  
 Nahrungs- und Genussmittel.

## MAGNETIC

**Nr. S0462.** — Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1933, 16 Uhr.  
**Patons & Baldwins, Limited**, Fabrikation und Handel,  
 Clark Bridge Mills, Halifax (Yorkshire, Grossbritannien).  
 Garne aus Wolle, Kammwolle oder Haaren.



**N° S0463.** — Date de dépôt: 15 juin 1933, 16 h.  
**Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company**,  
 fabrication et commerce,  
 Cham et Vevey (Suisse).

Produits préparés avec de l'avoine, savoir: cacao travaillé, chocolats sous  
 toutes formes, combinés ou non avec tous autres produits ou médicaments,  
 produits diététiques et de régime.

## LAXAVENA

**N° S0464.** — Date de dépôt: 16 juin 1933, 19 h.  
**C. Laval-Golay**, commerce,  
 25, Av. du Kursaal, Montreux-Planches (Suisse).

Parfumerie de Paris et produits provenant de France, savoir: produits cosmé-  
 tiques, articles de toilette, articles sanitaires.

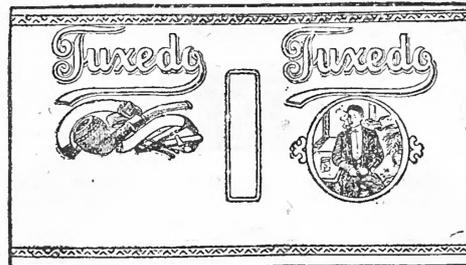


**Nr. S0465.** — Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1933, 17 Uhr.  
**J. Gattiker**, Handel,  
 Poststrasse, Richterswil (Zürich, Schweiz).  
 Fleisch- und Wurstwaren, Fleisch- und Wurstkonserven.

*Mega*

**N° S0466.** — Date de dépôt: 19 juin 1933, 20 h.  
**British-American Tobacco Company, Limited**, fabrication,  
 Westminster House, Millbank 7, Londres S. W. (Grande-Bretagne).

Tabac manufacturé.



(Renouvellement de la marque n° 33954. Le délai de protection résultant du  
 renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 19 juin 1933.)

**Nr. S0467.** — Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1933, 10 Uhr.  
**J. G. Nef & Co.**, Fabrikation und Handel,  
 Herisau (Schweiz).

Baumwollene Gewebe aller Art.

## BELFILA

**Nr. S0468.** — Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1933, 10 Uhr.  
**J. G. Nef & Co.**, Fabrikation und Handel,  
 Herisau (Schweiz).

Baumwollene Gewebe aller Art.

## CORVITA

**Nr. S0469.** — Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1933, 10 Uhr.  
**J. G. Nef & Co.**, Fabrikation und Handel,  
 Herisau (Schweiz).

Baumwollene Gewebe aller Art.

## TURBITA

**Nr. S0470.** — Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1933, 18 Uhr.  
**Karl Baedeker**, Handel,  
 Leipzig (Deutschland).

Reisehandbücher und Reiseführer.

## BAEDEKER

(Erneuerung der Marke Nr. 33668. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der  
 bisherigen Eintragung läuft vom 23. Juni 1933 an.)

**Nr. S0471.** — Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1933, 18½ Uhr.  
**The Singer Manufacturing Company**, Fabrikation und Handel,  
 Elizabeth (New Jersey, Ver. St. v. Amerika).

Vorrichtungen für die Schlingenbildung bei der Herstellung von Teppichen  
 und Flordecken-Geweben.

## SINGERCRAFT

Marke abgeändert gemäss Bundesgesetz zum Schutz öffentlicher Wappen und anderer öffentlicher Zeichen vom 5. Juni 1931. — Marke modifizée conformément à la loi fédérale, du 5 juin 1931, pour la protection des armoiries publiques et d'autres signes publics.

Marke Nr. 69748. 20. April 1929. Bernina Käse A. G. Fabrikation, Luzern (Schweiz). — Abänderung registriert am 22. Juni 1933.



**Uebertragungen — Transmissions**

Nr. 69748. Bernina Käse A. G. Luzern (Schweiz). — Uebertragung an: **Muther & Cie. Aktiengesellschaft, Schüpfheim** (Schweiz). — Eingetragen am 22. Juni 1933.

Nrn. 59363 bis 59368, 59370, 59371. P. Beiersdorf & Co., Aktiengesellschaft, Hamburg (Deutschland). — Uebertragung an: **Chemische Fabrik «Pilot» A. G., Steinertorstr. 23, Basel** (Schweiz). — Eingetragen am 23. Juni 1933.

Nr. 68240. Continentale Textil A. G. Basel (Schweiz). — Uebertragung an: **Wolle- und Kunstseide-Handelsgesellschaft (WKG), Badenerstrasse 120, Zürich 4** (Schweiz). — Eingetragen am 23. Juni 1933.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Jugoslawien — Clearingverkehr**

Das schweizerisch-jugoslawische Clearingabkommen, welches auf Grund der Kündigung der jugoslawischen Regierung am 10. ds. Mts. abgelaufen wäre, ist in seiner bisherigen Form vorläufig bis zum 31. Juli 1933 verlängert worden. Die Verlängerung verfolgt den Zweck, zwischen den beiden Regierungen über einige noch ungelöste Fragen für die Neuregelung des Zahlungsverkehrs ein völliges Einverständnis herbeizuführen. Die bisherigen Verhandlungen haben bereits eine Einigung in allen wichtigen Punkten des neuen Vertrages herbeigeführt. 158. 10. 7. 33.

**Yougoslavie — Trafic de clearing**

L'accord de clearing suisse-yougoslave, qui par suite de sa dénonciation par le Gouvernement yougoslave serait arrivé à échéance le 10 du mois courant, a été prolongé tel quel jusqu'au 31 juillet 1933. Cette prolongation doit permettre aux deux Gouvernements de s'entendre définitivement au sujet de quelques questions non encore résolues du nouveau règlement des paiements. Les pourparlers qui ont eu lieu ces derniers temps ont déjà amené un entente sur tous les points essentiels du nouvel accord de clearing. 158. 10. 7. 33.

**Norwegen — Zolltarif**

Das norwegische Parlament hat einige Aenderungen am Zolltarif beschlossen, die am 1. Juli wirksam geworden sind. Für die Schweiz kommen folgende Tarifpositionen in Betracht:

Tarif-Nr.		Grundzoll in Kronen per kg bisher	neu
517	Emalliierte Kochherde und Oefen	0.05	0.10
	Schrauben und Schraubenmutter für Maschinen; mit einem Durchmesser von:		
504	12 mm und darüber	0.02	0.02
505	8 bis 12 mm	0.05	0.05
506	4 bis 8 mm	0.05	0.15
507	weniger als 4 mm	0.05	0.20

Anmerkung: Ausser dem Grundzoll sind zu entrichten ein temporärer Zuschlag von 50 % und ein ausserordentlicher Zuschlag von 20 %. 158. 10. 7. 33.

**Roumanie — Contingement des importations et taxes**

La Légation de Suisse à Bucarest nous communique le texte d'une décision ministérielle subordonnant à une autorisation délivrée par le Ministère de l'industrie et du commerce l'importation d'une nouvelle série de marchan-

dises. Nous indiquons ci-après les marchandises nouvellement contingentées qui sont de nature à intéresser l'exportation suisse:

- Laines des nos 136, 137, 139
- Tissus de laine des nos 152, 153
- Feutres des nos 184, 185, 186
- Beurre de cacao du n° 333
- Chanvre, lin, jute, fils et toiles, etc. des nos 461 à 477, 479 à 487
- Soie artificielle des nos 495, 496, 498, 499
- Coton, etc. des nos 501—505, 518—523, 531, 532
- Gants, bas, etc. des nos 544, 546 à 548, 552, 554
- Rubans, tresses des nos 568, 569, 571
- Linoléum, etc. des nos 578, 580, 584
- Tissus de toutes sortes du n° 592
- Lingerie des nos 609, 615
- Confections du n° 616
- Papier des nos 741 à 743, 760, 766, 767, 792, 794
- Articles de caoutchouc des nos 819, 820, 834, 835
- Eaux minérales du n° 860
- Faïence et porcelaine des nos 935 à 938, 941 à 943, 948
- Verre des nos 960, 961, 980, 981
- Fer et ouvrages en fonte et en fer, etc. des nos 1030 à 1035, 1038 à 1040, 1045, 1055, 1057, 1060, 1062, 1074, 1075, 1077, 1081, 1089, 1093, 1094, 1096, 1097, 1099, 1100, 1101, 1103 à 1106, 1112, 1115, 1119, 1123, 1131, 1132, 1138, 1139, 1141, 1144, 1148, 1158 à 1160.
- Coutellerie des nos 1167, 1169, 1175.
- Serrurerie des nos 1181, 1183
- Outils des nos 1184, 1190, 1197, 1199, 1200, 1203, 1208, 1209, 1211
- Appareils et machines des nos 1231, 1233, 1234, 1236, 1237, 1245
- Moteurs des nos 1256, 1257, 1259, 1262
- Matériel électrique du n° 1266
- Véhicules des nos 1288, 1290, 1310
- Autres métaux des nos 1334, 1342, 1356, 1400, 1408, 1416, 1420, 1425, 1445, 1450
- Instruments des nos 1522, 1523, 1528, 1531, 1533, 1534
- Montres des nos 1540, 1541
- Produits chimiques, etc. des nos 1565, 1581, 1635, 1661, 1668, 1674, 1739, 1743, 1750, 1754 à 1756
- Couleurs des nos 1774, 1782
- Crayons du n° 1788

Les marchandises ci-dessus indiquées doivent être accompagnées, en plus d'une autorisation d'importation, d'un certificat d'origine délivré par une Chambre de commerce du pays d'où provient la marchandise.

La décision, susvisée qui a paru dans le « Moniteur officiel » du 1<sup>er</sup> juillet 1933, est entrée en vigueur le même jour. Elle ne s'applique toutefois pas aux marchandises qui, selon les documents de transport, ont été expédiées directement pour la Roumanie avant le 4 juillet. Ces marchandises pourront être importées sans autorisation, à la condition qu'elles franchissent la frontière roumaine avant le 1<sup>er</sup> août.

Les marchandises contingentées doivent acquitter à leur entrée en Roumanie une taxe qui représente en moyenne le 10 à 20 % du droit de douane. Pour de plus amples renseignements, on est prié de s'adresser à la Division du commerce du Département de l'économie publique. 158. 10. 7. 33.

**Turquie — Reprise du service des petits paquets**

Conditions d'importation des lettres contenant des objets passibles de droits de douane, des boîtes avec valeur déclarée et des colis postaux.

L'importation des petits paquets qui avait été suspendue jusqu'à nouvel avis (voir notre publication dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 71 du 25 mars 1933) a été reprise à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1933 aux mêmes conditions que les colis postaux à destination de la Turquie.

Suivant le nouveau décret-loi de contingentement, les mêmes conditions seront désormais également appliquées à l'importation des lettres (jusqu'au maximum de poids) contenant des objets passibles de droits de douane et des boîtes avec valeur déclarée.

Voici, à toutes fins utiles, un résumé des conditions à observer à l'endroit de l'importation, en Turquie, des envois susmentionnés.

Pour être admis à l'importation, ces envois ne doivent renfermer qu'une catégorie d'objets, savoir:

a) objets dont l'introduction n'est soumise à aucune restriction de contingentement (les envois contenant de tels objets sont admis librement à l'importation);

b) objets exemptés du contingentement, mais dont l'importation dépend de l'autorisation des autorités compétentes (les envois renfermant de tels objets sont admis pourvu que le permis d'importation soit obtenu à temps).

Il appartient aux expéditeurs de se renseigner préalablement sur les deux catégories d'objets précités.

Les envois contenant des objets dont l'entrée est prohibée ou soumise à la restriction par les décrets de contingentement seront renvoyés à l'origine.

En ce qui concerne les envois renfermant des objets mentionnés sous la lettre b) ci-dessus, ou bien ces envois doivent être accompagnés de permis d'importation, ou bien lesdits permis doivent être présentés à la poste par les destinataires, dans le délai de 3 jours à compter de la notification de l'arrivée des envois. Le manque du permis en question donnerait également lieu au renvoi à l'origine.

Au cas où les permis d'importation seraient fournis par les expéditeurs, ces derniers ont la faculté soit de les attacher solidement aux bulletins d'expédition, soit de les insérer dans les colis postaux. Par contre lesdits permis doivent toujours être insérés dans les autres envois. Le fait de l'insertion doit être signalé sur les envois par la mention: «Permis d'importation inséré». 158. 10. 7. 33.

**Gesandtschaften und Konsulate  
Légations et consulats — Legazioni e consolati**

Dem zum Berufskonsul von Mexiko in Genf, mit Amtsbefugnis über den Kanton Genf ernannten Herrn Servando Barrera Guerra wird das Exequatur erteilt. Herr Honorarkonsul René de Werra bleibt diesem Posten zugeteilt. 158. 10. 7. 33.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Servando Barrera Guerra, nommé consul de carrière du Mexique à Genève, avec juridiction sur le canton du même nom. M. René de Werra demeure attaché audit poste en qualité de consul honoraire. 158. 10. 7. 33.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 7. Juli 1933 — Situation hebdomadaire au 7 juillet 1933

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
Letzter Ausweis Demiure situation		Fr. Fr.	
1. Goldbestand:	Fr.	Encaisse or en Suisse à l'étranger	
im Inland . . . . .	1,536,596,698.45	Disponibilités sur- portefeuille effets sur la Suisse	
im Ausland . . . . .	1,817,704,341.20	effets de change rescriptions	
	1,852,932.99	Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse	
2. Golddevisen . . . . .	1,852,932.99	Avances sur nantissement dénouçables à 10 jour	
3. Inlandportefeuille:		Autres avances sur nant. Titres	
Wechsel . . . . .	17,456,212.47	Correspondants en Suisse	
Schatzanweisungen . . . . .	100,000.—	à l'étranger	
4. Wechsel der Darlehens- klasse der Schweiz, Eid- genossenschaft . . . . .	19,600,900.—	Autres postes de l'actif	
5. Lombardvorschüsse:			
mit 10-tägiger Kündigungsfrist . . . . .	59,385,734.07		
Andere Lombardvorsch. . . . .	—		
6. Wertschriften . . . . .	69,813,752.58		
7. Korrespondenten:			
im Inland . . . . .	11,021,418.08		
im Ausland . . . . .	1,793,423.30		
8. Sonstige Aktiven . . . . .	20,731,321.91		
<b>Total</b>	<b>2,019,459,131.55</b>		
		Fonds propres	
1. Eigene Gelder . . . . .	36,000,000.—	Billets en circulation	
2. Notanmlauf . . . . .	1,435,334,875.—	Autres engagements à vue	
3. Tägl. fall. Verbindlichk. . . . .	491,544,579.57	Autres postes du passif	
4. Sonstige Passiven . . . . .	56,579,676.98		
<b>Total</b>	<b>2,019,459,131.55</b>		

Diskontsatz 2%, seit 22. Januar 1931 — Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 8. Februar 1933. Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2 1/2% depuis le 8 février 1933. 158. 10. 7. 33.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Wechsel- (Gold-) Kurse				
Offiz.	Priv.	Tägl. Geld	Paris	Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)	London	Berlin	New York	in % über (+) bzw. unter (—) Parität
7. VII.	2 1/2	1	—	+1,000	-2,375	+1,125	—	vor dem 25. Sept. in %
30. VI.	2 1/2	1	—	+1,000	-2,375	+1,125	—	Frankf. Emst. Wechsel New York
23. VI.	2 1/2	1	—	+0,937	-2,375	+1,125	—	+0,86 -30,61 -0,71 -21,56
16. VI.	2 1/2	1	—	+1,009	-2,375	+1,125	—	+0,36 -30,36 -0,57 -19,83
9. VI.	2 1/2	1	—	+1,062	-2,375	+1,125	—	+0,32 -30,42 -0,78 -16,16
2. VI.	2 1/2	1	—	+1,092	-2,375	+1,125	—	+0,36 -30,69 -2,80 -17,51

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 2 1/2 — 4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweiz. Nationalbank 2 1/2%. 158. 10. 7. 33.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 10. Juli an — Cours de réduction dès le 10 juillet

Belgien Fr. 72.40; Dänemark Fr. 78.—; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.75; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 27.60; Japan Fr. 113.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.50; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.80; Oesterreich Fr. 59.—; Polen Fr. 58.25; Schweden Fr. 90.—; Tschechoslowakei Fr. 15.45; Tunesien Fr. 20.35; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 17.65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

**T. O. H. P. S. A.**

**Convocation d'une assemblée générale ordinaire pour lundi le 24 juillet 1933**

**ORDRE DU JOUR:**

- Rapport sur l'exercice écoulé.
- Présentation du bilan et du compte de profits et pertes.
- Rapport de l'office de contrôle.
- Approbation du rapport annuel et des comptes, décharge au conseil d'administration.
- Réélection de l'office de contrôle.
- Propositions diverses.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'office de contrôle sont soumis à l'inspection à MM. les actionnaires dans le bureau de la société, Kaufhausgasse 7, à Bâle.

Les actions doivent être déposées chez MM. Spoiser, Gutzwiller & Cie., à Bâle, ou bien, les banques chez lesquelles elles sont déposées devront donner une déclaration à MM. Speiser, Gutzwiller & Cie. que les actions restent bloquées jusqu'au 24 juillet a. c. 2262 i

**Compagnie du Chemin de fer Régional Porrentruy-Bonfol**

**Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mercredi 26 juillet 1933, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville (Salle des Commissions), à Porrentruy.**

**Tractanda:**

- Approbation du rapport de gestion, des comptes et bilan 1932, avec rapport des contrôleurs. Décharge au conseil d'administration.
- Nomination de deux contrôleurs et de deux suppléants.
- Autoriser le conseil d'administration à entamer et suivre la procédure prévue par la loi en vue de l'assainissement financier. Lui donner plein pouvoir à cet effet et mandat exprès là où la loi requiert un pouvoir spécial.
- Divors.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres jusqu'au 25 juillet au soir à la Banque Cantonale de Berne, succursale de Porrentruy, ou au bureau de la Direction à Glovelier. Ils recevront en échange une carte de dépôt donnant droit à l'entrée au local ainsi qu'au libre parcours sur la ligne le 26 juillet 1933.

Le bilan et les comptes, avec le rapport des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires à la Banque Cantonale de Berne, Succursale de Porrentruy, ainsi qu'au bureau de la Compagnie à Glovelier, dès maintenant.

Porrentruy, le 10 juillet 1933. (4157 J) 2253 i

Au nom du conseil d'administration, Le Président: **Jos. Choquard.**

**Ryff & Cie. A.-G., Strickwarenfabrik, Bern**

**4 1/2 % Hypothekar-Anleihe I. Rang von Fr. 800,000 von 1909**

Bei der diesjährigen Ziehung sind die folgenden 36 Obligationen von je Fr. 1000 zur Rückzahlung auf den 1. August 1933 bestimmt worden.

Nrn.	26	64	77	87	96	155	162	175	216	222	231	366	379
	435	446	453	492	507	530	531	556	562	565	572	629	630
	644	650	659	670	671	676	723	771	776	781			

Restanten: Keine.

Diese Titel, deren Verzinsung von letztgenanntem Termin hinweg aufhört, sind mit sämtlichen, unverfallenen Coupons abzuliefern und werden spesenfrei eingelöst in Bern bei der Kantonalbank von Bern, Bern und ihren Zweiganstalten, Basel bei den Herren Ehinger & Cie., Bankgeschäft.

Bern, den 7. Juli 1933.

**Dem reisenden Geschäftsleute empfehlen sich:**

**Aarauerhof Aarau**  
HOTEL RESTAURANT 1292  
Das gediegene und bequeme Hotel am Bahnhof mit prima Küche und Keller und gut bürgerlichen Preisen. Mit hoflicher Empfehlung: **Th. Imfeld.**

Solider, gutbeschäftigter Betrieb der Reklamebranche sucht zur Vervollständigung seines Mitarbeiterstabes einen erfahrenen, von guten Firmen empfohlenen

**Reklame-Mitarbeiter als Stütze der Reklame-Chefs**

Eintritt anfangs Herbst. Offerten erbeten mit Altersangabe, Gehaltsansprüchen, bisheriger Tätigkeit, sowie Referenzen von Firmen, die über Reklame-Fähigkeiten des Bewerbers Auskunft geben könnten, unter Chiffre H.A.B. 2260 an Publicitas Bern.

**Rheinthalische Creditanstalt**  
Gegründet 1874  
Altstätten - Au - St. Margrethen

**Obligationen-Kündigung**

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen kündbaren und bis 31. Dezember 1933 kündbar werdenden, zu

**4 1/4 % und darüber verzinslichen Obligationen** auf die vertragliche Frist von sechs Monaten vom Tage der Kündbarkeit an. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

**Konversions-Offerte**

Bis auf weiteres konvertieren wir diese und sämtliche bisher gekündeten Titel in

**3 1/2 % Obligationen auf 1 1/2 und 2 1/2 Jahre fest**  
**4 % Obligationen auf 3 1/2 und 4 1/2 Jahre fest** mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist. 2260  
Altstätten, den 8. Juli 1933.

Die Direktion.

**Zu verkaufen**  
leere gebrachte  
**Speiseleittassen**  
aus Eichenholz (Inhalt ca. 160 kg.) zu Fr. 4.— per Stück ab Station Liebefeld.  
**G. Graber & Cie.**  
Kolonialwaren 2265  
Liebefeld-Bern

**Patentverkauf oder Lizenzabgabe**  
Die Inhaber des Schweizerpatentes 131807 betr.  
**Maschine zum Entrippen von Tabakblättern**

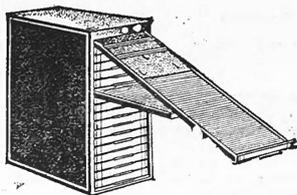
wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufes des Patentes oder Lizenzabgabe. 2254  
Reflektanten werden gebeten, sich zwecks weiterer Auskunft zu wenden an  
**Dipl. Ing. H. Riese,**  
Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 78, Zürich 1.

**Patentverkauf oder Lizenzabgabe**  
Der Inhaber des Schweizerpatentes 131353 betr.  
**Einrichtung zum Zersetzen von Wasser mittelst Elektrolyse**

wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufes des Patentes oder Lizenzabgabe. 2255  
Reflektanten werden gebeten, sich zwecks weiterer Auskunft zu wenden an  
**Dipl. Ing. H. Riese,**  
Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 78, Zürich 1.

**Patentverkauf oder Lizenzabgabe**  
Der Inhaber des Schweizerpatentes 130772 betr.  
**Kraftmaschinenanlage z. Elektrizitätserzeugung**

wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufes des Patentes oder Lizenzabgabe. 2256  
Reflektanten werden gebeten, sich zwecks weiterer Auskunft zu wenden an  
**Dipl. Ing. H. Riese,**  
Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 78, Zürich 1.



**Roneo-Dex:** Die Stehkartel für Ihre Kundenkontrolle.

**Roneo-Vertical-Dex:** Die Stehkartel für Ihre Buchhaltungsmaschine.

**Roneo-Visible-Index:** Das Sichtverzeichnis für Ihre Registratur.

94-1/2

**RONEO**

A.-G. - LÖWENSTR. 19 - ZÜRICH

A remette

2257

**Restaurant-Pension**

à Genève, service à la ration. Pas de crédit, situé en plein centre. Entièrement mis à neuf. 120 à 150 couverts par jour. Loyer modeste. Beau matériel. A proximité des marchés. Agence s'abstenir. S'adresser directement au propriétaire:

Mr. **Chs. Corboz**, restaurant „Au Rat qui Rit“, Cité 18, à Genève.

**Spitzenleistungen**

Im Transportwesen erreichen Sie durch Verwendung unserer

**STAPELAUFZÜGE & HUBWAGEN**



Mit Ratschlägen stehen wir gerne zu Ihren Diensten

**KEMPF & C<sup>IE</sup> HERISAU** TEL. N° 167

**Zu vermieten**

an Hauptverkehrsstrasse in **Solothurn**, schönes, alleinstehendes 2249

**Lagerhaus**

bestehend aus: Keller, Parterre, 1. Stock, 2. Stock, Estrich und Lift, von ca. 660 m<sup>2</sup>, per sofort oder nach Vereinbarung. Eignung für jedes Gewerbe und sehr günstige Zufahrtsmöglichkeiten.

Offerten unter O 10542 Gr an Publicitas Grenchen.



**Öffentliches Inventar \* Rechnungsruß**

(Artikel 580 & ff. und 398 & ff. ZGB. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911.)

Zwecks Errichtung des Inventars über Vermögen und Schulden des auf eigenes Begehren unter Vormundschaft gestellten

**Hans Pfander**

von Bern, Angehöriger der Zunft zu Schiffleuten, geb. 1879, Architekt, wohnhaft in Bern, Gerechtigkeitsgasse 81, Bureau Marktgasse 40, wird hiermit ein Rechnungsruß erlassen.

Eingabefrist bis und mit 20. Juli 1933:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben des Bevormundeten bei Notar Louis Wildbolz, in Bern, Waisenhausplatz 12.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen treten die in Art. 590 Z. G. B. vorgesehene Folgen ein.

Massaverwalter: Der Vormund Moritz Simon, eidg. Beamter, wohnhaft in Bern, Anshelmstrasse 8.

Bern, den 19. Juni 1933.

Der Beauftragte:  
Louis Wildbolz, Notar.  
Waisenhausplatz 12, Bern.

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruß**

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911)

**Hostettler Johann**

von Rüschegg, des Johannes und der Anna geb. Stoll sel., geb. 1858, Witwer der Elisa geb. Kipfer, gew. Fabrikant und Teilhaber der Firma Hostettler & Co., wohnhaft gewesen Beundenfeldstrasse 10 in Bern, gestorben am 25. Mai 1933.

Eingabefrist: Bis und mit 24. Juli 1933.

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche: beim Regierungsstatthalteramt II in Bern.
- b) Für Guthaben des Erblassers: bei Notar Louis Wildbolz, Waisenhausplatz 12, in Bern.

Innert der gleichen Eingabefrist sind auch Forderungen an die Kommanditgesellschaft Hostettler & Co., Brennerei und Fruchtzuckerfabrik, Weinhandlung und Fabrikation alkoholfreier Produkte, Loralnestrasse 52, in Bern, anzumelden.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massaverwalter: Herr Otto Wirz, Notar, Waisenhausplatz 12, in Bern.

Der Beauftragte: L. Wildbolz, Notar.

**Patente**  
in allen Ländern durch  
**Dipl.-Ing. J. Spätly**  
Limmatquai 32, Zürich.  
Tel. 29.585

Dans toutes les exploitations, il y a certains travaux journaliers que,

*malgré tout*

un homme d'affaires ne peut pas se dispenser de faire. Une de ces obligations, c'est la lecture attentive de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Profitez de cet avantage.

**Zürcher Kantonalbank**

**Obligationen-Kündigung**

Wir kündigen hiemit unsere sämtlichen

**4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Obligationen**

ausgegeben in den Monaten Juli, August und September 1928 zur Rückzahlung und zwar:

- a) die bis 10. Juli 1933 kündbar gewordenen Titel auf den **10. Oktober 1933**;
- b) die bis Ende September 1933 kündbar werdenden Titel auf drei Monate, vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet.

Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

**Die Konversion**

dieser Titel, sowie der durch frühere Publikationen gekündeten und noch nicht zurückbezahlten Obligationen, wird bis auf weiteres vorgenommen in:

**3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Obligationen unserer Bank**

kündbar nach 5 Jahren,

unter Vergütung des bisherigen Zinses bis zum Verfall der alten Titel. (186 Z) 2264

Zu den gleichen Bedingungen sind wir bis auf weiteres Abgeber von Obligationen gegen **Bareinzahlung**.

Zürich, den 8. Juli 1933.

**Die Direktion.**

**Compagnie des Chemins de fer électriques Veveysans**

Le conseil d'administration convoque l'assemblée générale des actionnaires pour **mardi 25 juillet 1933**, à 14 h. 45 à l'Hôtel de Ville de Vevey.

Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs pour l'exercice 1932. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Election des contrôleurs. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés à Vevey, au Crédit du Léman, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée. 2251

**Compagnie du Chemin de fer Vevey-Chexbres**

Le conseil d'administration convoque l'assemblée générale des actionnaires pour **mardi 25 juillet 1933**, à 14 h. 15, à l'Hôtel de Ville de Vevey.

Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs pour l'exercice 1932. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende. Election des contrôleurs. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés à Vevey, au Crédit du Léman, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée.

**J. J. Rüegg & Co. A. G. Hoch- & Tiefbauunternehmung, Zürich**

**Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 22. Juli 1933, 10 Uhr vormittags, im Sitzungszimmer des Geschäftes, Bühelstrasse 39.

**TRAKTANDUM:**

Bericht des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft und Beschlussfassung.

Die Zutrittskarten sind bis zum 20. Juli 1933 gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes (Vorlage der Aktien oder Bescheinigung einer Bank) zu beziehen bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse 66, III. Etage. (8562 Z) 2261 i

**Compagnie du Chemin de fer électrique Gland-Begnins**

**Emprunt 4 1/2 % de Fr. 125,000**

Ensuite du tirage au sort, les 4 Obligations suivantes:

Nos 17, 54, 195, 249 ont été appelées au remboursement pour le 31 décembre 1933. (18394 L) 2263 i

Ces titres devront être présentés à la Société de Banque Suisse, à Nyon, à la date susindiquée, à partir de laquelle ils cesseront de porter intérêt.

**Grands Moulins de Cossonay S. A. à Cossonay-Gare**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **mercredi 19 juillet 1933**, à 16 heures 15, au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations annuelles statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires dès le 10 juillet 1933, au siège social, qui délivrera les cartes d'admission jusqu'au 17 juillet 1933. 2250

**Le conseil d'administration.**

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg